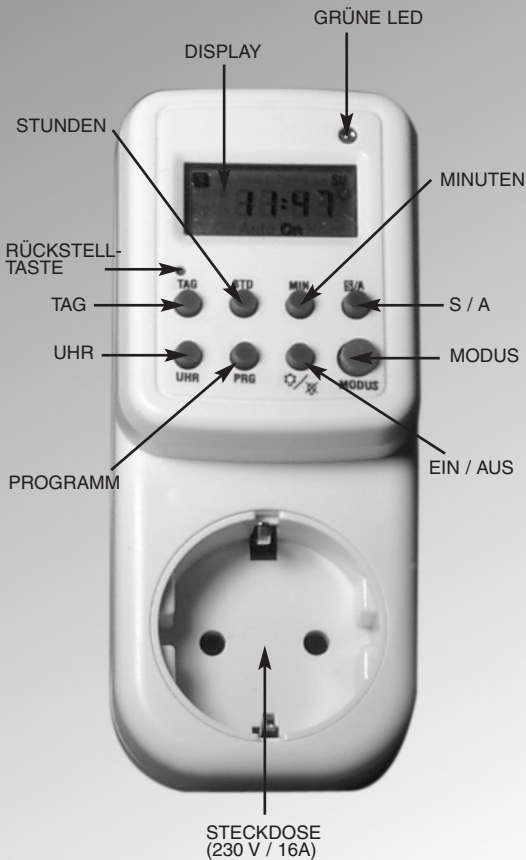


# DIGITAL ZEITSCHALTUHR



Lieber Kunde,  
klappen Sie dieses Schaubild heraus, Sie können dann bequem die Beschreibung durchlesen und dabei jeweils Text und Bild miteinander vergleichen.

Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise; sie sollen helfen, Unfälle zu verhüten und Schäden zu vermeiden.



## Lieber Kunde,

Sie haben ein hochwertiges W & K-Produkt erworben, welches während der Produktion mehrfach auf einwandfreie Funktion überprüft wurde.

Sollte diese Zeitschaltuhr trotz unserer Qualitäts-Endkontrolle nicht einwandfrei funktionieren, bitten wir Sie um folgendes:

- Verwenden Sie möglichst die Originalverpackung – um Transportschäden zu vermeiden – und senden Sie das Gerät unfrei an unsere Serviceadresse: STEPPER SERVICE GmbH,  
Auf der Höhe 49, 47059 Duisburg,  
Tel.: 0203 / 312077, Fax 0203 / 311300
- Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass sich die gewährte Garantie nur auf die Zeitschaltuhr und nicht auf die Batterie bezieht.
- Zum Einsenden verwenden Sie bitte den beiliegenden Adressaufkleber mit Ihrer deutlich lesbaren Anschrift.
- Für eine Bearbeitung ist es unbedingt erforderlich, den KASSENBON sowie die vollständig ausgefüllte GARANTIEKARTE beizulegen.
- Eine genaue Beschreibung der Beanstandung verkürzt die Reparaturzeit, die in der Regel 10 Tage nicht überschreiten wird.
- Nach Ablauf der Garantiezeit können Sie Ihr Gerät ebenfalls an die Firma STEPPER SERVICE einsenden. Die Reparaturkosten werden Ihnen dann in Rechnung gestellt.

**Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät, da sonst die Garantie erlischt!**

Vielen Dank

Ihre AHG Wachsmuth & Krogmann mbH,  
D-20095 Hamburg

## **Wichtige Sicherheitshinweise**

- Sollten Sie Ihre Zeitschaltuhr als Einbruchsicherung während Ihres Urlaubes an Licht oder Fernseher anschließen, so sind Sie VERPFLICHTET, Ihre Nachbarn hierüber zu informieren, damit es nicht wegen vermeintlichem Einbruch zu kostenpflichtigen Polizeieinsätzen kommt.
- Lassen Sie niemals Kinder mit den Batterien spielen. Das Verschlucken einer Batterie kann gefährlich sein.
- Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien unbedingt auf die richtige Polarität.
- Bei Verwendung einer Verlängerungsschnur muss sichergestellt sein, dass diese der Leistung des anzuschließenden Gerätes standhält (max. 3.500 Watt).
- Verwenden Sie das Gerät nur bei Umgebungstemperaturen von 0 - 50° C.
- Schützen Sie die Zeitschaltuhr vor Hitze und Feuchtigkeit.
- Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät, da sonst die Garantie erlischt!  
Reparaturen dürfen nur von der Servicestelle oder dem autorisierten Fachhandel durchgeführt werden! Fehler beim Zusammenbau können Brände oder elektrische Schläge verursachen.
- Bei Weitergabe der Zeitschaltuhr an Dritte muss auch diese Bedienungsanleitung unbedingt mitgegeben werden.
- Diese Zeitschaltuhr ist nur für den privaten Hausgebrauch geeignet (Allgemeiner Verschmutzungsgrad 2).

- Geräte ohne Kabelverbindung, die mechanische Bewegungen ausführen, dürfen nicht direkt an die Zeitschaltuhr angeschlossen werden. Ebenfalls dürfen keine Geräte angeschlossen werden, deren unbeaufsichtigtes Einschalten Brände oder andere Schäden verursachen kann (Toaster, Bügeleisen).
- Die maximale Belastbarkeit dieser Zeitschaltuhr beträgt 3.500 Watt. Achten Sie bei dem Anschluss von Geräten darauf, dass dieser Wert nicht überschritten werden darf.
- Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie können sie bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgeben.

## **Funktionen der Zeitschaltuhr**

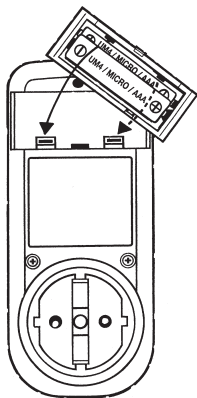
- 14 Ein- und Ausschaltungen pro Tag (max. 98 Programmierungen je Woche bei Wiederholung der gleichen Programme an jedem Tag)
- Umstellung Sommerzeit/Winterzeit durch Tastendruck
- Kürzestes Schaltintervall 1 Minute
- Count-Down-Funktion
- Einbruchschutz durch Zufallsgenerator
- Stromausfallsicherung für bis zu 6 Monate

## **Vor dem ersten Gebrauch**

Öffnen Sie zunächst das Batteriefach an der Rückseite der Zeitschaltuhr. Legen Sie nun gemäß

nebenstehender Zeichnung die 2 Batterien polari-  
tätsrichtig in das Batteriefach der Zeitschaltuhr ein -  
die Batterien dienen zur Sicherung des Speichers  
bei eventuellem Stromausfall. (Akkus sind hierfür  
nicht geeignet, da die Spannung je Zelle nur ca.  
1,2 V beträgt). **Achten Sie beim Schließen des  
Batteriefachs bitte unbedingt darauf, dass die  
beiden Kontakte am Deckel in die Kontakte der  
Zeitschaltuhr gelangen.** Nachdem Sie das Fach  
wieder geschlossen haben, drücken Sie bitte einmal  
kurz mit einem spitzen Gegenstand, z. B. einem  
Kugelschreiber, auf die Rückstell-Taste auf der  
Vorderseite der Uhr. Nach einem kurzen Aufleuchten  
aller Display-Elemente stellt sich die Uhr automa-  
tisch auf Montag, 00.00 Uhr, **OFF**, .

**ACHTUNG: BEIM ENTFERNEN DER BATTERIEN  
OHNE NETZANSCHLUSS DER ZEITSCHALTUHR  
GEHEN DIE EINGEGEBENEN PROGRAMMIE-  
RUNGEN SOWIE DIE EINGESTELLTE UHRZEIT  
VERLOREN!**



## Einstellen der Uhrzeit

Um die Uhrzeit Ihrer Zeitschaltuhr einzustellen, müssen Sie diese zuerst mit Hilfe der Modus-Taste auf **ON**, **OFF** oder **AUTO** stellen. Bevor Sie mit der Einstellung beginnen, sollte die Uhr zunächst auf Sommer- oder Winterzeit eingestellt werden. Durch Drücken der S/A-Taste für ca. 2 Sekunden schalten Sie auf Sommerzeit, durch erneutes Drücken zurück auf Winterzeit. Die Sommerzeit wird durch das „ S “ auf dem Display angezeigt. Drücken Sie nun bitte gleichzeitig die UHR- und TAG-Taste, um den richtigen Wochentag einzustellen. Um die korrekte Uhrzeit einzustellen, drücken Sie zunächst bitte die UHR- und die STUNDEN-Taste und anschließend die UHR- und MINUTEN-Taste. Bitte beachten Sie, dass die Zeitschaltuhr mit einem Schnelldurchlauf ausgestattet ist. Halten Sie z.B. die UHR- und die MINUTEN-Taste für ca. 2 Sekunden gedrückt, beginnt die Minuten-Anzeige mit dem schnellen Vorlauf. Nachdem Sie die Uhrzeit eingestellt und die UHR-Taste losgelassen haben, wird die Uhr aktiviert.

Sie können jederzeit, während die Zeitschaltuhr auf **ON**, **OFF** oder **AUTO** steht, von Sommer- auf Winterzeit oder umgekehrt umstellen.

Nur für Steckdosen ohne Klappdeckel.

Nicht auf Zwischenstecker oder Steckergeräte aufstecken.



# Display



MO	—	Montag
TU	—	Dienstag
WE	—	Mittwoch
TH	—	Donnerstag
FR	—	Freitag
SA	—	Samstag
SU	—	Sonntag
PRG 8	—	z.B. Programm Nummer 8
<b>S</b>	—	Sommerzeit Anzeige
	—	Gerät ist eingeschaltet
	—	Gerät ist ausgeschaltet
	—	Count-Down
OFF	—	Manuell AUS
AUTO	—	Programme werden ausgeführt
ON	—	Manuell EIN
RAND	—	Zufallsgenerator

## Anschließen der Zeitschaltuhr



Schließen Sie die Zeitschaltuhr mit dem integrierten Stecker an eine normale Haushaltssteckdose mit 230 Volt Spannung an. Jetzt können Sie den Stecker des gewünschten Gerätes an die Steckdose der Zeitschaltuhr anschließen. Möchten Sie, dass die Zeitschaltuhr mit der Ausführung der Programme beginnt, stellen Sie diese mit Hilfe der MODUS-Taste auf **AUTO**, die Programme werden jetzt automatisch ausgeführt. Bedenken Sie bitte, dass das angeschlossene Gerät unbedingt betriebsbereit sein muss, nachdem Sie es mit der Zeitschaltuhr verbunden haben.

Die grüne LED leuchtet auf, wenn sich die Zeitschaltuhr an einer Steckdose befindet und sich entweder automatisch eingeschaltet hat oder manuell eingeschaltet wurde.



**ACHTEN SIE UNBEDINGT DARAUF, KEINE GERÄTE MIT MEHR ALS 16 AMPERE = 3.500 WATT LEISTUNGS-AUFNAHME ODER 6 AMPERE INDUKTIV AN DIESE ZEITSCHALTUHR ANZUSCHLIESSEN!**

## Modusauswahl

Die Count-Down-Funktion 

Mit dieser Funktion können Sie Geräte nach einer bestimmten Zeit ein- bzw. ausschalten. Drücken Sie die MODUS-Taste sooft, bis das  Symbol, 00:75 und „“ auf dem Display erscheinen.

Jetzt können Sie zunächst auswählen, ob das angeschlossene Gerät nach Ablauf der Zeit ein- oder

ausgeschaltet werden soll. Erscheint das Symbol einer Glühlampe auf dem Display, so wird das Gerät nach der verstrichenen Zeit ausgeschaltet. Durch das Drücken der EIN/AUS-Taste für ca. 2 Sekunden erscheint das Symbol einer durchgestrichenen Glühlampe auf dem Display, und das Gerät wird nach der verstrichenen Zeit eingeschaltet. Die Count-Down Zeit können Sie durch Drücken der MINUTEN-Taste in 15-Minuten-Schritten verändern (75, 60, 45, 30, 15 Minuten). Nachdem Sie die Count-Down-Zeit sowie die Ein- oder Ausschaltung eingegeben haben, beginnt der Count-Down ca. 4 Sekunden nach der letzten Eingabe. Beachten Sie bitte, dass der Count-Down in 5-Minuten-Schritten angezeigt wird. Um zur Ausgangsposition zurückzukehren, drücken Sie die MODUS-Taste einfach 5 mal, und es erscheinen wieder die Symbole ,  und 00:75.

### Die **OFF**-Funktion

Drücken Sie die Modus-Taste sooft, bis am unteren Rand des Displays **OFF** erscheint. Jetzt ist das angeschlossene Gerät ausgeschaltet, und die von Ihnen eingegebenen Programme werden nicht ausgeführt.

### Die **AUTO**-Funktion

Stellen Sie die Zeitschaltuhr mit Hilfe der MODUS-Taste auf die Position **AUTO**. Nun werden die von Ihnen eingegebenen Programme ausgeführt. Durch Drücken der EIN/AUS-Taste können Sie jetzt trotzdem jederzeit das angeschlossene Gerät manuell ein- oder ausschalten.

## Die **ON**-Funktion

Haben Sie die Zeitschaltuhr mit Hilfe der MODUS-Taste auf **ON** eingestellt, ist das angeschlossene Gerät eingeschaltet, und die eingegebenen Programme werden nicht beachtet.

## Die **RAND**-Funktion

Haben Sie diese Funktion durch Drücken der MODUS-Taste eingestellt, wird das angeschlossene Gerät durch den in der Zeitschaltuhr eingebauten Zufallsgenerator ein- oder ausgeschaltet. Diese zufälligen Ein- bzw. Ausschaltungen werden während der gesamten 24 Stunden eines Tages ausgeführt. Die von Ihnen eingegebenen Programmierungen werden bei dieser Funktion nicht ausgeführt. Sie können bei dieser Funktion das angeschlossene Gerät ebenfalls jederzeit mit der EIN/AUS-Taste manuell schalten.


**Schalzhäufigkeit: 4-12 Schaltungen pro Tag**


**Betriebsdauer: 5-60 Minuten**

## Programmierung

Es stehen Ihnen insgesamt 14 Programmplätze mit jeweils einer Ein- und Ausschaltzeit zur Verfügung. Möchten Sie, dass diese Programmierungen an jedem Wochentag ausgeführt werden, so ergeben sich maximal 98 Schaltungen je Woche. Bedenken Sie bitte, dass die maximale Anzahl von 98 Schaltungen nur erreicht werden kann, wenn an jedem Wochentag die gleichen 14 Ein- bzw. Ausschaltungen programmiert werden. Es besteht nicht die Möglichkeit, für jeden einzelnen Wochentag jeweils 14 unterschiedliche Programmierungen einzugeben.

Bevor Sie mit der Programmierung beginnen, muß die Zeitschaltuhr mit Hilfe der MODUS-Taste auf **ON**, **OFF** oder **AUTO** eingestellt sein.

Durch Drücken der PROGRAMM-Taste gelangen Sie in den Programmier-Modus und es erscheinen PRG 1, --:-- und das Symbol einer Glühlampe auf dem Display. Die Glühlampe bedeutet, daß es sich bei der einzugebenden Zeit um eine Einschaltzeit handelt. Mit Hilfe der TAG-Taste können Sie nun den Tag eingeben, an dem die erste Einschaltung ausgeführt werden soll. Durch mehrmaliges Drücken der TAG-Taste haben Sie hierbei die Möglichkeit, das Programm an einem oder mehreren Tagen ausführen zu lassen, z. B. für MO - SU oder MO - FR oder SA - SU oder MO - SA ). Diese Möglichkeit haben Sie für jedes einzelne Programm. Nachdem Sie den Tag eingegeben haben, können Sie nun die Uhrzeit eingeben. Beachten Sie bitte, daß die Eingabe in 1-Minuten-Schritten erfolgt. Durch Drücken der STUNDEN-Taste wird die Stunde und durch die MINUTEN-Taste die Minute eingestellt, zu der das angeschlossene Gerät eingeschaltet werden soll. Sie haben hierbei auch die Möglichkeit, die aktuelle Uhrzeit in den Speicher zu übernehmen. Dieses können Sie durch Drücken der S/A-Taste erreichen. Nachdem Sie jetzt die Einschaltzeit des ersten Programmes eingegeben haben, können Sie, nachdem Sie die EIN/AUS-Taste gedrückt haben und das Symbol  auf dem Display erscheint, die Ausschaltzeit des ersten Programmes in der gleichen Weise eingeben. Haben Sie bei der Einschaltzeit eines Programmes mehrere Tage eingegeben, achten Sie bei der Ausschaltzeit bitte darauf, die gleichen Tage wieder einzugeben ( z.B. bei den

Einschaltungen MO - FR → Ausschaltungen MO - FR ). Zu einer Einschaltzeit ist immer eine zugehörige Ausschaltzeit einzugeben, da sonst das betreffende Gerät nicht wieder ausgeschaltet wird. Um nun in das zweite Programm der Zeitschaltuhr zu gelangen, drücken Sie einfach die PROGRAMM-Taste, und auf dem Display erscheinen PRG 2, --:-- und . Jetzt können Sie mit der Programmierung wie oben beschrieben fortfahren.

Bedenken Sie bei Überschneidungen von Programmen bitte, dass die erste Ausschaltzeit der Programme beachtet wird, z.B.:

PRG 1, MONTAG	(EIN)	10:00 UHR;
	(AUS)	15:00 UHR
PRG 2, MONTAG	(EIN)	12:00 UHR;
	(AUS)	12:15 UHR

In diesem Fall wird das angeschlossene Gerät um 10:00 UHR eingeschaltet und um 12:15 UHR wieder ausgeschaltet.

Möchten Sie die von Ihnen eingegebenen Programmierungen nochmals überprüfen, drücken Sie einfach die PROGRAMM-Taste. Jetzt erscheint die Einschaltzeit des ersten Programms, durch Drücken der EIN/AUS-Taste die zugehörige Ausschaltzeit. Um zum nächsten Programmplatz zu gelangen, drücken Sie erneut die PROGRAMM-Taste. Auf diese Weise können Sie ebenfalls die eingegebenen Programmierungen korrigieren.

Um eine einzelne Programmierung zu löschen, stellen Sie den zu löschenden Programmplatz ein. Nun kann der Inhalt dieses Programmes gelöscht werden, indem Sie die S/A-Taste zweimal betätigen. Nachdem Sie alle Programmierungen eingegeben und überprüft haben, können Sie den Programmiermodus durch Drücken der UHR-Taste verlassen.

## Technische Daten

Modell:	W & K 075
Nennspannung	230 VAC +/- 10% 50 Hz
Schaltlast bei 230 VAC:	16(6)A / 3.500 Watt
Betriebstemperatur:	0–50° C
Aufbewahrungs- temperatur:	- 40–70° C
Betriebsspannung:	2,4 – 3,4 Volt
Batterien:	2 x 1,5 Volt Microzellen (AAA - R03 - UM4)
Typ:	1 BS